

Los estudiantes guatemaltecos agradecen las manifestaciones de sus colegas costarricenses

# LA EPOCA

INSTRUCCION :: ORGANIZACION

AÑO I | San José, Costa Rica, Domingo 30 de Setiembre de 1934 | No. 18

## El Congreso Pedagógico

Ha inaugurado sus sesiones públicas en el Nacional el miércoles el Congreso Pedagógico, con numerosa asistencia de maestros, profesores y particulares.

Fue electo Presidente del directorio el Lic. don Lucas Raúl Chacón, habiéndose desarrollado el programa que circuló de antemano en todas sus partes.

Nosotros creemos, como dice don Emilio Castelar en la portada del libro de Cortina para la enseñanza del inglés que «ningún esfuerzo en bien de la humanidad se pierde», que, estos congresos por lo menos por la virtud de las ideas que se traigan al debate de los maestros que luchan en la práctica escolar sujetos a normas de programas inadaptados a las inquietudes de la vida moderna de los pueblos, plegados su criterio y su actuación a sistemas y métodos anticuados ya repudiados en el mundo para dar lugar a renovaciones en el viejo raigambre de la rutina, despertarán a los dirigentes de la cosa pública del sueño de esa siesta tropical en que vegetan.

Hay predicados de los congresos cuyas fuerzas les conducen en sus decisiones a resultados prácticos inmediatos: primero, la inmunidad; segundo, la independencia y tercero la fuerza de acción legal que emana de autoridad constituida.

Este congreso, con muy raras excepciones, está integrado por maestros que dependen de las autoridades jerárquicas del ramo, de educación y nosotros sabemos hasta donde se permite en Costa Rica a un empleado dependiente del Ejecutivo la más pequeña crítica que, caso de hacerse sabe el enorme cúmulo de vicios, deficiencia del sistema, del método etc. acarrearía sobre el osado maestro que le hiciera las iras del iconoclasta.

Podemos decir, pues, que sin inmunidad no se va a ninguna parte, y, por añadidura que el maestro por no ser independiente tiene que estar mirando para arriba a ver que cara pone el Ministro o el Jefe Técnico y administrativo, el inspector o visitador de escuelas, para no soltar una palabra imprudente que le ponga de patitas, fuera de la escuela.

Hay un problema primordial que no figura en el temario a discutir en el Congreso y es el principio básico de la alternabilidad en el poder para la salud de la República,

de sus instituciones y del inmenso caudal de responsabilidades que su quebrantamiento implica cuando se vulnera merced a inconciencia o al imperativo de los intereses creados.

Hay empleados de alta categoría en la educación pública que hace un cuarto de siglo viven como la ostra a su banco, constituyendo un principio de estratificación en la evolución ascendente de la cultura popular; estos empleados llegan a representar un serio obstáculo en muchos aspectos en donde no es menos grave el económico por cuestión son nepotistas y a medida que transcurren los años más pesan al Estado por el número de sus ascendientes de vida parasitaria, muchos de ellos ineptos y sin ninguna preparación. Podemos señalar a pulperos fracasados que son actualmente visitantes de escuelas.

El más trascendental asunto

del problema es la educación integral de la juventud que debe estudiarse concienzudamente en esta oportunidad.

LA EPOCA hace votos por el acierto feliz del Congreso Pedagógico clausurado ayer.

## LAS MANIFESTACIONES DE LOS ESTUDIANTES en esta Capital

En los días jueves y viernes de esta semana los alumnos de la Escuela de Derecho, los del Liceo y algunos otros, organizaron una manifestación colectiva por las calles de la capital, en protesta por los sangrientos sucesos ocurridos en nuestra hermana república de Guatemala, especialmente movidos por un sentimiento de solidaridad y de fraternidad para con sus colegas es-

Noticias llegadas de Centro América informan de la alegría con que fueron recibidas por los estudiantes de Guatemala las manifestaciones llevadas a cabo el jueves y viernes por los estudiantes de Costa Rica solidarizándose con la protesta que elevaron los oprimidos por el «Napoleón Criollo» de Guatemala. Por el contrario y como es lógico, estos actos de civismo han causado la más mala impresión en las esferas oficiales y así se ha manifestado la prensa, que desde luego está supervigilada por el Presidente Ubico.

Asimismo, critica la

suavidad con que nuestro gobierno ha disuelto las manifestaciones. Ha llegado también a la audacia de decir que la intención de los estudiantes costarricenses era dirigirse en masa contra la residencia del cónsul de Guatemala, Dr. Pedro Hurtado Peña.

En las otras capitales centroamericanas se han publicado las informaciones más fantásticas, asegurándose que el actual gobierno está próximo a caer. Como puede verse, estas informaciones dadas por los periodistas de las hermanas repúblicas se apartan muy mucho de la verdad.

tudiantes guatemaltecos, ametrallados por la guardia pretoriana del General Ubico, Presidente de aquella república.

Recordamos que hace poco el comunismo solidarizado con sus congéneres de El Salvador, desfiló por las calles con estandartes, banderas y símbolos rojos en protesta por el sangriento hecho de armas en que perecieron 18.000 comu-

nistas, y recordamos que nadie les incomodó ni les estorbó esta manifestación. ¿Qué ha pasado entonces ahora con nuestros estudiantes?

Mientras no hubiese un desorden, un hecho contra el orden público o contra la seguridad de las cosas y de las personas, la policía de orden y seguridad no tenía nada que hacer con nuestros muchachos tan gentilmente conmovidos por la desgracia de los mártires guatemaltecos, sus hermanos, y, si algún temor tenía el Gobierno en orden a relaciones internacionales, ha debido dictar medidas preventivas antes que desenvainar el machete para ahogar en las almas de nuestros estudiantes, mediante la fuerza bruta un impulso nobilísimo de sus corazones jóvenes, llenos de coraje por el salvajismo que está cubriendo de sombras el cielo centroamericano.

No tienen más derecho los comunistas que nuestra juventud culta y patriota para ejercer la más noble de las funciones humanas: la solidaridad y la justicia sociales.

## CARA a CARA ya Pecho DESCUBIERTO

### Contestando una agresión comunista

«Trabajo» [galanamente impreso en los talleres burgueses de «La Tribuna» y órgano de los comunistas, se ocupó de nosotros, en uno de sus últimos números. Respira o trasuda esta explosión, toda la procacidad y la grosería y el odio que les son peculiares. Pero vuelva la paz a nuestro ánimo: es esta la primera vez, pero será también la última, en que nos aludirá.

Nosotros, no expresamos, en cambio, si volvemos o no sobre el tópico soviético. Como no nos debemos a un odio personal ni sectario, sino a un ideal de justicia y de armonía social y como soldados leales, aunque modestos de esa noble aspiración, cuantas veces lo creamos necesario saldremos a pelear la batalla por la PATRIA, por la RELIGION, por la JUSTICIA y por la PAZ.

Incorre en uno de sus múltiples embustes el comunismo criollo cuando afirma que a ellos no les preocupan los sentimientos religiosos de sus afiliados, pues la índole de su movimiento es económica y social. Si el comunismo no fuera despreciable por los principios destructores e inmorales que sustenta, lo sería,

hasta resultar abyecto, por la cobarde farsa en que va moviendo sus tentáculos. Sean leales alguna vez a su malhadada doctrina los dirigentes comunistas, y declaren que su credo niega y combate y maldice la religión, especialmente la católica. Arránquense de una vez el antifaz y confiesen que comunismo y religión, son términos antitéticos, por más que para medio medrar en el ambiente católico de nuestro país, tengan que realizar la millonésima claudicación, fingiendo una tolerancia que están muy lejos de albergar en sus pechos, que son nidos de áspides emponzoñados.

Se dice en ese vehículo del crimen—que eso es «Trabajo»— que somos órgano de la Curia. Por más que tal carácter o representación mucho nos honraria, tenemos que expresar, enfáticamente, que LA EPOCA es un periódico independiente. Servimos las causas que nos parecen nobles porque juzgamos que la prensa es una posición de perpetua beligerancia por el bien público; y si combatimos leal y abiertamente en favor de nuestra Religión, a como nos lo dan a entender y nos lo permiten nuestras

modestas capacidades, ello es el ejercicio de un imperativo de conciencia que nadie—por comunista que sea—está autorizado a discutirnos.

Lo de que defendamos los intereses del capitalismo y pidamos la persecución y la muerte para el grupo rojo, eso es una infame fantasía,

Pasa a la octava página

## LA HUELGA DE LOS ESTUDIANTES TICOS comentada en Nueva York

NUEVA YORK 29.— Noticias de San José de Costa Rica informan que durante dos días se han llevado a cabo manifestaciones estudiantiles como protesta contra el inmisericorde trato que ha dado el Presidente Ubico a los estudiantes guatemaltecos. Los despachos dicen que en la segunda manifestación resultaron dos estudiantes heridos cuando la policía pretendió disolver la manifestación, en la cual se

pronunciaron varios discursos alusivos.

Se agrega que la acción de las autoridades ha sido duramente censurada en todas las esferas de la capital y provincias de Costa Rica, ya que aparentemente para justificar su actitud el Presidente de Costa Rica insiste en que Costa Rica mantiene *amistosas relaciones* con Guatemala, por lo que se ve cohibido a permitir manifestaciones que él califica de hostiles.

# LOS MEDICOS

Al Dr. don Rafael Calderón Muñoz, cariñosamente.—ELEANOR SUCSEY

La Iglesia es siempre sabia y justa en sus apreciaciones. A nadie, pues, podrá extrañar esta disposición que coloca al médico en el plano que le corresponde: «Honra al médico antes de la necesidad, y dá la razón. Porque al Médico le creó el Altísimo». [Ecles. Cap. 38].

¿Qué es un médico? La respuesta explícita la encontraríamos al traer el recuerdo de aquella ansiedad, mezcla de esperanza y de profunda tristeza cuando esperamos su dictamen sobre la enfermedad de aquella persona que se ha puesto a su cuidado.

La familia entera le rodea procurando leer en su semblante y en sus gestos, lo que la ciencia dicte acerca del enfermo; luego se escuchan atentamente sus prescripciones...

Su autoridad y facultad se deja sentir y las familias sin vacilar, aún a costa de grandes sacrificios, hacen lo que él ordena para la salud del paciente.

Veamos si nó, al facultativo, demudado su semblante y con voz trémula cuando anuncia algo fatal. Contemplémosle, luchando denodadamente en esos días y noches siniestras, queriendo arrebatar a la muerte su presa. Impone a la naturaleza enferma, su ciencia, merced al estudio concienzudo de años de años en que ha pensado siempre «hacer bien a la humanidad».

¿Ciencia y humildad inerte están en contacto! Hay un hombre enviado por Dios que es su intermediario, y espera con atención, cuidado y hasta con sacrificio, el resultado. ¿Quién no puede comprender la responsabilidad que pesa sobre el facultativo? ¿Quién podría pensar—sin admirarla—en la alteza de su vocación?

«Bienaventurados los misericordiosos, porque ellos alcanzarán misericordia», dijo Nuestro Señor, y a nadie con más razón que al médico virtuoso y caritativo podía aplicarse con propiedad esta bienaventuranza. Su vocación es sólo comparable a la del Religioso.

Trasladémonos con el facultativo a aquella Sala de Cirugía que envuelve su severidad en deslumbrante claridad y blancura, y véamosle

realizar en ambos aspectos, moral y material, una misión altísima y grave....

En la mesa yace casi exánime un cuerpo humano, no importa de quién... es lo cierto que, hay que dar alivio a su mal y curarlo.

Interesante aspecto ofrece la Sala: Médicos, Hermanas de la Caridad, enfermeros, revestidos de blanco. En los



Dr. don Rafael Calderón Muñoz

primeros, la mascarilla apenas deja libre su mirada escrutadora; en todos denótase una enervante y serena actividad... escúchase sólo la respiración fuerte del paciente como si fuese un fuelle que sopla... óyese de vez en cuando un murmullo apenas perceptible y el ruido de los instrumentos al chocar entre sí al ser sustituidos por otros; burbujan las aguas hirvientes.

Domina un sólo pensamiento: rescatar la salud. Entre su actitud y atención estoicas, deslízase el tiempo. Abierta por el bisturí sangra una herida... entonces la ciencia tórnase en arte divino. Las manos del galeno han sentido ansiosas las vibraciones de un cerebro, o el palpitar de un corazón, y han palpado el mal en la entraña misma. ¿Quién lo duda? ¿No es así como hemos visto NACER AL NIÑO y REVIVIR AL HOMBRE?

Sí, también en el silencio de la sala, siéntese un hondo misterio de vida, como he dicho, o... de muerte.

La alegría o el dolor ciñense instantáneamente como hermosa diadema en la frente del galeno. La alegría íntima del médico en su triunfo sustituye al laurel con

que se coronan los genios. Y al fracaso de su ciencia el pesar les recrimina, COMO SI SOLO DE ELLA DEPENDIERA LA VIDA DE LOS HOMBRES!

El médico y el sacerdote practican un ministerio análogo, más aún si aquel es de sentimientos cristianos; así complementan su labor el uno con el otro. El médico conoce ciertos secretos íntimos de las sociedades que algunas veces no han sido revelados al sacerdote; el médico puede inculcar en el ánimo abatido del enfermo, la repulsión de su naturaleza viciada por el pecado, y el deseo de ser bueno. Justo y severo, ha sido muchas veces apóstol, él puede dar en cierto modo, física y espiritualmente la VIDA a la humanidad. Digo también vida espiritual, porque siendo responsable de ella, hace venir oportunamente al Sacerdote en auxilio del enfermo.

Ser médico requiere mucha ciencia que la dan largos años de estudio.

Su ciencia y experiencia no son improvisadas a fuer de mero mercantilismo que hace a los empíricos.

Al médico le hace Dios, porque su vocación ha necesitado del auxilio divino que le hace trabajar en aquello en que todos los demás sienten aversión.

El lema suyo es CURAR, y lo realiza en el cuerpo y el alma de sus pacientes.

Por esto el mundo consciente honra al médico como al gran benefactor de la humanidad.

## Taller de Reparación

de Máquinas de escribir, Victrolas, Registradoras y toda clase de Mecánica Fina

Esteban Ramírez B.

25 varas al Oeste de la Clínica del Doctor Figueres

Recomendamos a los lectores las casas de nuestros anunciátes

## Las Semillas de Hortaliza, Flores y Pastos

que necesite para su huerta, su jardín o su finca, las consigue siempre frescas, con magnífica germinación y al precio más bajo, en el

ALMACEN DE SEMILLAS  
J. E. VAN DER LAAT, Sucs.

50 VARAS AL SUR DEL MERCADO - - - SAN JOSE

Para destruir los hormigueros que tanto daño hacen en este tiempo, el remedio más fácil, eficaz y barato es el

CYANOCAS

Antes de comprar un sombrero visite la

## Sombrerería Aymerich

que acaba de recibir los nuevos colores y estilos de las afamadas marcas:

STETSON :: BARBISIO :: WILSON y otros

Cualquier ARTICULO PARA CABALLERO puede conseguirlo de inmejorable calidad

en la SOMBRERERIA "LA IMPERIAL" de Federico Aymerich

Avenida Central Antigua local del Banco John M. Keith

## Vosotros tenéis la culpa

Si, vosotros tenéis la culpa, señores millonarios; bajo la amenaza de la anarquía, estáis darramando lágrimas sobre vuestras tierras en peligro, como si el riego absurdo de vuestro llanto hubiera de fertilizarlas. Suspirais ante el espectáculo de vuestras fábricas cerradas o en trance de cerrarse, como si el aire de vuestros suspiros hubiera de reanimar sus motores. Pasais las noches en vela, pensando en la suerte que correrán vuestros valores bancarios, cada vez más bajos y ruinosos. Tembláis ante el desastre de la finca urbana, síntesis de vuestro capital, que los inquilinos se niegan a pagar, combatiendo los alquileres. Os estremeceis al rozar la posibilidad de vuestra inminente ruina...

Todo esto es muy doloroso. Pero, ¿que habéis hecho para evitarlo? ¿Con qué derecho os quejáis de esta catástrofe social, si vosotros mismos la habéis dejado avanzar? ¿Por qué os doléis del mal, si habéis negado el remedio?...

Cuando la hecatombe empezó a abrirse camino, os metisteis tranquilamente en casa, dejando al sacrificio ajeno el cuidado de contenerla. Mientras los parias, los infortunados, luchábamos para rechazarla, vosotros, encerrados en vuestro egoísmo sórdido, lo negabais todo. No se os pedía refuerzo espiritual, que no podéis darlo, porque estáis tocados de todos los vicios; no se os demandaba orientación ideológica, que sois incapaces de darla, porque vivís alejados de las nobles especulaciones intelectuales: no se os pedía el brazo para empuñar el arma, porque sólo sois capaces de coger el retaco para defender vuestras talegas. Se os pedía lo único que podéis dar, lo único que os da un puesto en la vida social, y sin lo cual no seriais nada: el dinero. Y, temerosos, como si fueran a absorberos vuestra sangre, rechazasteis la petición, negasteis el óbolo, abandonasteis la defensa de vuestra propia causa, y ahora lloráis como víctimas, ya que renunciasteis a gozar como vencedores.

Bien está el castigo. Pero lo importante no es vuestra desaparición como clase privilegiada de la sociedad. Lo más triste es que España se destruya por culpa

comprendido todavía los destinos y responsabilidad de vuestra riqueza. Y esto, ya no se puede perdonar. España está sobre vosotros, sobre vuestros capitales. Y si no aportáis lo necesario para evitar la hecatombe, merecéis que se os despoje de lo que tan mal empleais, antes de que la nación sucumba por vuestro morboso egoísmo.

La lucha moderna ya no se hace con fusiles, aeroplanos, ni cañones. Las armas nada pueden, si antes no se ha formado el espíritu. España, la España de las glorias pretéritas y de las visiones futuras, necesita rehacer su espíritu, reconstruir su entidad moral. Y para esta altísima empresa, hace falta dinero, muchísimo dinero, que sólo vosotros lo tenéis. Dinero para vigorizar la prensa sana y decente. Las ideas son más expansivas que la pólvora y más eficaces que las balas. Difundir la idea del orden, combatir la sedición, alentada por la prensa inhumoral y derrotista, es la primera indicación de esta terapéutica nacional. Es tan intensa la acción de la hoja impresa, que ahora, el gobierno republicano, sufre los efectos de viejas y reiteradas predicaciones. Gran número de periódicos dedicaronse durante los últimos meses de la Monarquía a soliviantar los ánimos y promover rebeldías. Y tan fieramente cumplieron su propósito que la rebelión ha extravesado el régimen y se encuentra prisionero de su propia obra. No se puede excitar al escándalo meses y meses, para después, cuando convenga a los excitadores gritar ¡alto! El impulso adquirido sigue arrollándolo todo. La sedición, es un alcañote difícil de manejar, que pone en peligro la vida del que lo recibe, lo mismo que

Pasa a la sexta página

RAMON LEON h.

le ofrece a Ud.

Maderas del Pacifico

finas y para construcción

De la Mejor Calidad

Precios los más Bajos

# Caridad... Ecos del Hogar

Hermosa palabra; dulce vocablo de nuestro idioma que lleva, a unos corazones, la satisfacción de aliviar las penas del prójimo y a los otros, la alegría de sentir aliviadas sus miserias. Oh hermosa caridad, bellísima nota del Calvario! Pero, tan poco imitada por los hombres que se precian de cristianos. El cristiano repite a menudo la sentencia que dice: «La caridad mata el pecado»; mas, cual es la forma en que se practica? Si es la moneda o el mendrugo se tira con desprecio y soberbia al menesteroso; si es para el culto obligatorio de nuestro templo, se cuentan y se recuentan las escasas monedillas y casi con dolor se echan en la alcancía o se llevan al sacerdote; si es una regular cantidad, entonces se da, al conocer la oportunidad de que será publicada para que todos los lectores se enteren de lo caritativa que es esa persona que dió dinero con fines altruistas. Pobre caridad cristiana, tan amable en su principio y tan escarnecida en su fin! Se cree además que esta virtud encantadora está limitada por las dádivas de ropa usada de desechos de comida, cuando hay en ella tantos otros motivos. Uno de ellos es la defensa del honor de nuestros semejantes que son el plato exquisito en las visitas, en toda clase de reuniones. Esa difamación horrible en nuestro medio social es verdaderamente odiosa. Ese dicen reprochable conque se denigra la honra ajena y que escuda al cobarde difamador o calumniadores verdaderamente infame. Los niños y las niñas acostumbradas a oír en sus respectivos hogares las críticas duras y las historias tejidas al rededor de las llamadas amistades, las repiten y adquieren el terrible hábito de la murmuración. No es posible que un cristiano verdadero desconozca lo que es la verdadera caridad y practique la detestable difamación. En el lugar de recibo de cada casa debiera estar aquella leyenda que dice: «Nunca hables mal de nadie porque aunque lo que dices sea cierto, recuerda que es más caritativo callar».

ramente odiosa. Ese dicen reprochable conque se denigra la honra ajena y que escuda al cobarde difamador o calumniadores verdaderamente infame. Los niños y las niñas acostumbradas a oír en sus respectivos hogares las críticas duras y las historias tejidas al rededor de las llamadas amistades, las repiten y adquieren el terrible hábito de la murmuración. No es posible que un cristiano verdadero desconozca lo que es la verdadera caridad y practique la detestable difamación. En el lugar de recibo de cada casa debiera estar aquella leyenda que dice: «Nunca hables mal de nadie porque aunque lo que dices sea cierto, recuerda que es más caritativo callar».

Dágina a cargo de la Profesora doña Estilma de Romero. Las damas o señoritas que quieran colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

## Sus dos mesas

Por J. A. Silva

De soltera

En los tallados frascos guardados los olores de las esencias diáfanas, dignas de alguna hurí; un vaso raro y frágil do espiran unas flores; el iris de un diamante, la sangre de un rubí cuyas facetas tiemblen con vivos resplandores entre el lujoso estuche de seda carmesí; en frente del espejo la epístola de amores que al irse para el baile,

dejó olvidada allí.

De casada

Un biberón que guarda, mezcladas, dos terceras partes de leche hervida, y una de agua de cal; la vela que reclama las despabiladeras desde la palmatoria verdosa de metal; en rotulado frasco cerca de las tijeras, doscientos gramos de una loción medicinal, un libro de oraciones, dos cucharadas dulceras, un reberbero viejo y un chupo y un pañal.

Comentario:

Qué contraste entre estas dos mesas, que tedio, que displicencia! Pero sólo al parecer. Por poco que se piense,

hemos de caer en la cuenta de que la segunda mesa es la más amada... sí, la más amada, porque ese biberón, ese frasco, ese pañal, hablan a la mujer de algo más bello que sus viejos perfumes y sus claros diamantes: de su primer hijo!

## Soldaditos de plomo

Las letras de plomo de la máquina marchan siempre igual que los soldados. Lucen también como ellos vistosos uniforme de azul y rojo, lo que hace resaltar su acción.

Lista la tropa, el Comandante como el Escritor, al frente de ella, ordena. «De frente... mar...» Y comienzan los Soldados el desfile al compás de los redobles del tambor.

El regimiento lo forman muchas veces innumerables compañías.

Entusiasma su porte marcial y sentimos en el pecho palpar con fuerza el corazón, cuando valientes y agueridos les contemplamos en el frente luchar por un ideal... No así al notarles serviles o cobardes...

Su gesto indica si hay combate y miramos con ardor cómo brillan al fulgor del sol las bayonetas, y vemos en el campo levantarse hacia el cielo su flamante pabellón, o erguirse la insignia de la paz.

Oh escritores, ordenad a las letras de plomo como el Comandante a los Soldados: «De frente... mar...»; y en el instante oiréis su paso sonoro... más, haced que haya como en la tropa un pabellón de gloria en su cielo, y que su marcha deje siempre huellas de lealtad, de honor y de valor.

ELEONOR SUCSEY.

## Campana por la moralidad del teatro

El infrascrito, bien convencido de la necesidad de moralizar los espectáculos públicos de los teatros, para que no sean fuentes de corrupción de las costumbres y de la degeneración social me comprometo: a) a no concurrir a funciones teatrales de Cine o cualquier otras, señaladas ya como inmorales o atrevidas; b) a que, si alguna vez fuere sorprendido en el teatro con alguna representación de Cine, o dramática con escenas inconvenientes y reñidas con la moral, me levantaré y saldré inmediatamente del teatro, en señal de protesta por el abuso cometido por la empresa, contra la dignidad y el respeto sociales, sin atender a consideraciones de ninguna especie.

Hago garante de este compromiso, a mi conciencia de persona honrada y a mi condición de cristiano.

En fe de ello, firmo de mi puño y letra este compromiso.

(firma).....

(lugar)..... de Costa Rica

(fecha).....

NOTA: En nuestra próxima edición principiaremos a publicar las 700 firmas hasta ahora suscritas.

Si Ud. quiere tomar CAFE bueno, barato y absolutamente puro **\$0.50 LIBRA** Ordénelo a la **FABRICA EL FENIX** Teléfono No. 3573 Se sirven órdenes a domicilio, desde una libra

Sintonice y anúnciese en la Estación Radiodifusora **ITALIA**

Cintas para máquinas de las acreditadas marcas Kee-Lox y Greif ofrece un completo surtido La LIBRERIA LOPEZ frente al Almacén La Casa en la Avenida Central También ofrece a los precios más bajos de plaza un completo surtido de artículos de escritorio, como papel para máquina y de copia y papel carbón de las mejores marcas. **LIBRERIA LOPEZ**

Folleto de LA EPOCA No. 17

ISABEL LATORRE

## DOS VENGANZAS (NOVELA)

grandes sorbos las lágrimas y ahogando sin compasión los sollozos, que como inmensas oleadas subían a su garganta, respondió con firmeza:

A eso venía, Luis, Dios quiere que tu recompensa sea el cielo.

Y aquel hombre joven, en plena florecencia de la vida, robusto y fuerte, mimado por la fortuna, y atraído a la tierra por el amor de una mujer, que era completamente suya, no tuvo ni una queja, ni una rebelión, ante el terrible decreto del divino Juez, que le mandaba romper de un solo golpe tan dulces ligaduras y dar un «adiós» a la dicha purísima que gozaba.

Cerró los ojos, como si, para percibir de lleno la luz celestial, le estorbarán aquellos dorados rayos que se filtraban a través de la fina muselina de los visillos, y

con sus manos cruzadas ante el pecho jadeante por la difícil respiración ofreció a Dios el sacrificio de su vida, y se entregó a su Padre con el filial abandono del más sumiso de los hijos.

Elvira unió su oración a la de su marido, pero un raudal de lágrimas, contenidas tanto tiempo, se desbordó como un torrente, hasta mojar el rostro y las manos de Luis. El abrió despacio sus ojos garzos, brillantes por la fiebre, y mirando a su mujer con honda ternura le dijo.

—No llores... Elvira... la muerte puede separar los cuerpos, pero las almas... Sentirás mi presencia... en los momentos... difíciles...

Elvira se serenó otra vez, y el deber con toda su austeridad se le apareció en aquellos solemnes momentos.

—Luis—dijo con voz entera—; perdona a tu asesino? —Con toda el alma.

—Entonces... ¿puedo ya llamar al confesor?... —Cuanto antes.

Elvira se inclinó para besar aquella frente que se le figuraba aureolada con resplandores divinos, y Luis, asiendo la finísima cadenita de la que pendía la Medalla Milagrosa, regalo de boda, y de la cual nunca se despojaba Elvira, hizo ademán de retenerla. Elvira se la quitó y rodeo con ella el cuello de su marido.

Entonces más que nunca pudo apreciar la belleza de aquella joya. Le pareció una estrella que, desprendida de la inmensa bóveda, se había fijado en aquel noble pecho como radiante esperanza de otras regiones a las cuales tenía la misión de guiarlo. Luis, tranquilo y sonriente, estampó un larguísimo beso en la santa imagen, y dijo a Elvira con desmayado acento:

—Cuando nazca... nuestro hijito... que encuentre en esta... Medalla... el primero... y el último beso... de su padre... con... mi postrera bendición... En aquel instante entraban los médicos de la consulta. Elvira se hubiera opuesto a ella; pero la baronesa, que ignoraba toda la

gravedad del caso y tenía fe ciega en los recursos de la ciencia, estaba dispuesta, no sólo a que se efectuase aquella, sino a convocar otras veinte si los médicos lo hubieren indicado. Todo fue inútil, como lo había asegurado el viejo doctor, y aquella misma noche, Elvira velaba el cadáver de su marido, al que la misma muerte había respetado, no atreviéndose a estampar sus tétricas huellas en aquel hermosísimo rostro que parecía dormido bajo la influencia del ángel de la resignación, que hubiera cerrado sus ojos con el roce suave de sus alas y hubiera plegado con sus dedos de rosa aquellos labios en los que se esbozaba una sonrisa, indicio, sin duda, de la felicidad que debía disfrutar su alma, la que, según el vaticinio del venerable sacerdote, había recibido «la recompensa de los santos».

Dos días después la baronesa y su hija volvían a su palacio de Castilla, llevando embalsamado el cadáver de Luis, para enterrarlo en el panteón de la familia Santa Cruz.

CAPITULO VI

Rayo de luz

Todo había cambiado en el palacio de la baronesa. Aquellas habitaciones que no se habían abierto desde la boda de Elvira, y que guardaban aún los ecos de voces amadas, las flores marchitas en el comedor, y el aire embalsamado con el perfume del azahar, parecían ahora tristes como el alma de aquellas dos mujeres que traspasaban los umbrales envueltas en tupidos velos negros, después de haber dejado en su última morada los restos queridos que trajeron de Madrid.

Ellas también habían cambiado. La baronesa, que contaba apenas cuarenta años, había envejecido considerablemente; el dolor había hecho verdaderos estragos en aquella naturaleza, que jamás tuvo contrariedades que vencer ni penas hondas que devorar. Pues aunque muy joven perdió a su marido, aquel golpe no había dejado huella en su alma. El amor que le tuvo, si amor puede llamarse un sentimiento en que entran con mucho, miras de in-

Continuará

## AVISO

Persona práctica ofrece sus servicios como  
Sacristán a los señores Curas.

Dirigirse al Apartado 111 - San José, C. R.

DE SAN RAFAEL DE POAS

### A la memoria de mi hermano Alcides, fallecido el 12 de Setiembre 1934

Al cumplirse hoy dos años, que el Todopoderoso nos dejó en la orfandad, al llevarse a nuestro querido padre, dejando sumidos en llanto a toda la familia, dispone también ahora arrancarnos de nuestro lado al inolvidable hermano Alcides, después de una penosa enfermedad. Pareciera que el mes de setiembre, lo ha destinado Dios, para desmembrar nuestra familia.

¡Qué esfuerzos, qué luchas, qué sacrificios se hicieron por salvarle! Mi pobre madre llena de promesas, su esposa, sus hermanos, todos acudimos a implorar misericordia para el enfermo, que con valor de héroe, iba soportando las amarguras de su tribulación. ¡Con cuánto valor, en su postrer agonía, me llamó, y cual un Juan Santamaría me dijo: «Rogelio, le recomiendo a mamá y a María Eugenia! Poco después murió. ¿Quién es María Eugenia? Su hijita, que adoraba locamente! El sabía que se iba, y sabía que dejaba a una madre enferma, y suponía que talvez

no resistiese el golpe terrible de su muerte; sabía que dejaba en el mundo una hijita, y que era preciso recomendarla a alguno; me escogió para ese cargo. Sólo como un milagro, puede considerarse que mi madre resistiera el golpe, pues que estuvo a punto de irse al lado de su amado hijo. La fe en Dios, con que murió mi hermano, el arrepentimiento de que apoderó en sus últimos días, creo motivo suficiente para que el Juez Supremo le haya fallado en su favor, y esté ahora en compañía de nuestro padre, disfrutando de una santa paz en el reino de los cielos; y mientras tanto, me toca velar, cumpliendo con el encargo de mi hermano, por mi madre y su hijita, la pequeña María Eugenia, que no cesa de llorar la desaparición temprana de su padre, que tanto la amaba, y con ella lloramos, y seguiremos llorando mucho tiempo, mi madre, mi cuñada y yo.

Rogelio Rojas S.  
Setiembre 24 de 1934.

## La Osteopatía

debiera ser el primer pensamiento en conexión con el examen y tratamiento de lesiones por accidentes; y no recurrir a ella, como último recurso, cuando se sospecha que un miembro va a quedar defectuoso o su función nula.

El Médico Osteópata, por su educación y por el concepto mecánico de las enfermedades, está peculiarmente capacitado para atender toda clase de traumatismos.

## La Osteopatía

da enorme importancia a la más pequeña desviación o alteración estructural del cuerpo humano, especialmente a las casi imperceptibles lesiones anatómicas de la columna vertebral; y mantiene y prueba que la indiferencia en el tratamiento científico de estas pequeñas lesiones, después de los accidentes más insignificantes, como son un paso en falso que conmueva el espinazo, un esfuerzo al tomar el tranvía, un simbronazo al viajar en autos, camiones, etc., es la causa de trastornos anatómicos que poco a poco producen desórdenes en el vientre, en los órganos digestivos, corazón, pulmones, y trastornos vaso-motores, congestión, capilar, etc.

## La Osteopatía

da la importancia debida a la cirugía, cuando ésta se imponga. Todos los Colegios de Osteopatía en los Estados Unidos están enseñando actualmente Cirugía, puesto que es una ciencia mecánica que tiene el mismo fin que la Osteopatía: restablecer la armonía estructural del cuerpo humano. La Naturaleza se encarga de lo demás.

## Dr. Vargas Araya

OFICINA:

125 varas al Norte de la Botica Oriental

San José, C. R.

# La Gran Santa Misión predicada en La Merced de San José de Costa Rica y la Fiesta Patronal de la misma Parroquia

La sabia legislación disciplinar eclesiástica, manda que en las parroquias católicas, se prediquen Santas Misiones al menos una vez cada diez años.

La última Misión se predicó en la Merced por los Padres Redentoristas con inmenso fruto espiritual, en febrero de 1926, con motivo de establecerse canónicamente en esta parroquia, la *Cofradía del Santísimo Sacramento*.

En este año, la Venerable Tercera Orden Mercedaria, a instancias del Moderador de la misma y Cura de la Parroquia, acordó celebrar la NOVENA de la Madre de Dios, Reina de las Mercedes y Redentora de Cautivos, con una Santa Misión, para prepararse a ganar el *Jubileo de la Redención* y a la digna celebración de la Fiesta Patronal.

Los Reverendos Padres Dominicos aceptaron esa predicación, que hicieron con gran acierto los Reverendos Padres Santiago Pastor, Superior Regular, y Fray Agustín Losada, desde el viernes 14 al domingo 23 de setiembre.

Muy generosamente aceptaron sujetarse al elenco de materias que el Sr. Cura les propuso, en mira de apartarse un tanto de la costumbre de predicar solamente asuntos morales, como se estila en la generalidad de las misiones que se predicaban, dejando un tanto la exposición dogmática, tan necesaria en estos tiempos de indiferentismo e ignorancia religiosa en las filas católicas.

«Dios Creador y los deberes religiosos de la criatura con El.» — «Dios Redentor Nuestro Señor Jesucristo y su Divina Gracia.» — «La Santa Iglesia Católica dispensadora de los beneficios de la Redención.» — «Dogmas, estos, combinados con las principales verdades morales y católico-sociales, fueron los temas desarrollados magistralmente en el curso de los días misionales.

El tiempo favoreció el éxito: porque, a pesar de ser tiempo de invierno, los días fueron de veranillo magnífico; y la Iglesia, aunque espaciosa, se llenó de bote en bote, especialmente en los sermones de la noche.

El pueblo cantaba los cantos misionales con gran devoción y entusiasmo.

Cada día, después de la plática matinal, se organizaba la procesión para las *Visitas Jubilares*, a las que acudieron cientos de romeros, que dejaban oír en las calles de la ciudad el piadoso murmullo de la oración del Santo Rosario, dirigidos por el señor Cura o el señor Coadjutor.

Una atención noble del Sr. don Gonzalo Pinto, dueño de la poderosa Estación radio-difusora «Alma Tica», permitió que las pláticas vespertinas, de carácter dogmático, fueran escuchadas por radio, en gran parte de la República. ¡Bien inmenso que desarrolló y puede desarrollar frecuentemente el radio!

Las comuniones han alcanzado en la iglesia parroquial durante la Novena a cerca de cinco mil.

Los matrimonios de uniones ilícitas llegaron a trece; pero es de advertir que la Tercera Orden Mercedaria,

trabaja durante todo el año en esta labor de saneamiento moral parroquial con todo éxito, por misericordia divina; y son muchos los hogares que se ordenan, mediante el santo matrimonio católico cada año.

Entre tanto los aprestos para la Gran Fiesta Patronal se llevaban a cabo empeñosamente: el aseo de toda la iglesia, techos, paredes, pavimento, sacristía, ornamentos y vasos sagrados, afinación del gran órgano: porque esa es la base de una celebración de Fiesta Religiosa: la limpieza de las almas con la limpieza del templo.

Al mismo tiempo se aprestaban los hermosos adornos que habían de dar al presbiterio, regia ornamentación, con el bellissimo juego de luces eléctricas, con los hermosos candelabros y profusas flores, las ricas alfombras, y todos los ornamentos confeccionados por delicadas y piadosas manos.

Semejaba la encantadora imagen de Nuestra Señora de Mercedes, una visión celestial.

El día 24 de setiembre, Fiesta Patronal se sucedieron las misas de comunión desde las 5 horas.

A las 8 hs. cientos de terciarias y muchísimos terciarios desfilaron en piadosa y ordenada *procesión*, luciendo en sus pechos el Santo Escapulario, ostensiblemente, delante de la Santa Imagen de Nuestra Señora de Mercedes. Luego se ordenó el desfile del acompañamiento del Excelentísimo Prelado de la Arquidiócesis Dr. don Rafael Otón Castro, que iba a asistir de Semipontifical a la Santa Misa.

El Excelentísimo Sr. Nuncio Apostólico, no pudo concurrir por encontrarse aquejado de la influenza.

También el Excelentísimo Señor Oispo de Alajuela Dr. don Antonio del Carmen Monestel, se dignó concurrir al festival religioso, lo que motivó un agradecimiento profundo del Cura y de la feligresía. Numeroso Clero y el Seminario Mayor, dieron realce a esta función religiosa de perdurable recuerdo.

La parte coral de la Santa Misa fué ejecutada entre la masa del pueblo por un coro de niñas de argentinas voces; y luego llenaron los ámbitos del templo cinco voces de hombres y señoritas colocados separadamente entre las naves de los fieles, que cantaban la «MISA DE NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES», escrita por el Padre Valenciano Cura de la Parroquia y orquestada magistral y brillantemente por el Maestro de Capilla Profesor de Estado don Julio Fonseca.

En el coro del órgano una nutrida orquesta de profesores, junto con el órgano acompañaba el robusto coro de voces. La ejecución de todas las partes de la misa por esa gran masa coral compuesta del coro de la Merced y del Orfeón de Cartago formado por los Padres Capuchinos, a gran orquesta y órgano, con gran seguridad y disciplina de las voces, fué de un efecto magistral y gratísimo para cuantos escucharon presentes y por radio, esa música religiosa.

El sermón del Padre Ca-

puchino Fray Zenón de Arenys del Mar fué un canto sentido y precioso a la Reina de las Mercedes.


En los tres siguientes días 25, 26 y 27, se celebró la Adoración al Santísimo Sacramento con CUARENTA HORAS ad instar, muy concurridas por los fieles de La Merced.

El Excelentísimo Señor Nuncio Apostólico Monseñor Carlos Chiarlo, tuvo a bien derramar preciosas gracias del tesoro de la Santa Iglesia, en forma de dos *Indulgencias Plenarias*, de las que tiene privilegio de conceder; nota que fué de gran simpatía y provecho en esta festividad; por lo que Dios tenga en bienestar y dicha a su Excelencia Reverendísima.

La Misión y Fiesta de La Merced revistieron también un carácter social de dos maneras. Primero, por la «*Campaña por la Moralización del Cine*», que se inició en la Misión, con tarjetas firmadas de compromiso de a) no concurrir a funciones de cine reconocidas como inconvenientes por inmorales; b) a levantarse incontinenti de su silla del teatro y salir, cuando se ofrezcan al espectador, escenas reñidas con la moral. Muy bien aceptada ha sido esta campaña; y en los primeros días, cientos de personas de todo orden social han respondido con su compromiso al llamamiento hecho.

Segundo: Por el establecimiento de la Asociación derivada de la Tercera Orden Mercedaria, que se llama «DAMAS DE LA DIVINA PROVIDENCIA», cuyo fin es: buscar en los tugurios las necesidades materiales y morales más agudizadas, sin distinción ni de religión ni de nacionalidad, ni de conducta moral; informarse bien de todos los detalles para informar y proceder; ayudar con sus amables consejos al consuelo y con sus servicios personales a la necesidad. No dan socorros de ninguna especie, sino es en ciertos muy raros casos. Su sistema de socorro es en otra forma: estudiada la necesidad, se empeñan en buscar una familia acomodada o pudiente que tome bajo su tutela y amparo a esa familia pobre de modo continuado. Así el pobre es socorrido; y al rico se le da ocasión de ejercer la caridad para su salvación.

Las DAMAS DE LA DIVINA  
Pasa a la quinta página



**Adán y Eva**

La mejor hoja  
para afeitarse.

Usela y quedará Ud.  
**SATISFECHO**

UNICO DISTRIBUIDOR: JOSE M. ACUÑA  
Tel. 2398 - Ap. 926  
75 varas al Norte de la  
Botica Oriental. SAN JOSE

El domingo 14 de octubre los Caballeros Marianos irán en Romería al Santuario de los Angeles, en Cartago

Nos ruegan avisar a todos los Caballeros que quieran asistir a esa hermosa manifestación de fe, que los tickets ya están a la venta, en las siguientes partes: Librería Alsina, Botica Vargas, Tienda el Alambre de Oro, de don José M. Acuña V., Tienda del Sagrado Corazón, de don Eladio Prado, Librería Lehmann, Relojería Chapatte y en LA EPOCA frente a «La Tribuna».

# Crónica de Sociedad

En su onomástico, el día de los Migueles

Con un especial placer saludamos a uno de los principales colaboradores de la Empresa LA EPOCA, el joven don Miguel A. Guevara, en el día de su onomástico.

Guevara es un muchacho de 22 años, que ha logrado surgir en el medio tipográfico, por su seriedad, inteligencia y hombría de bien, a tal extremo que no pareciera chico nacido en este siglo.

El es el formador de nuestro periódico y solo los que lo vemos actuar y entendemos de estos ajeteos de imprenta podemos aquilatar el esfuerzo inteligente de don Miguel, para quien deseamos, en el día de hoy y siempre mucha dicha.

Atento saludo

Con haber celebrado ayer la iglesia Católica el día del Príncipe de las Milicias Celestiales, nos permitimos saludar con mucho cariño y respeto, a los señores sacerdotes, don Miguel Chaverri R., Cura de Heredia, a don Miguel Angel Benavides, cura de Santa Ana, y a don Miguel A. Arguedas, actual coadjutor interino, en San Ramón.

Nuestra enhorabuena

Nos complacemos en saludar cordialmente a don Miguel Angel Matamoros Fuentes, pues que él es el afortunado felicitándolo al mismo tiempo, por haber celebrado

**LA EPOCA**  
 sale los Jueves y los Domingos  
 TELÉFONO 3877  
 APARTADO 325  
 Suscripción mensual: \$ 1.00

Director:  
 GUILLERMO ANGULO  
 Administrador:  
 CRISTÓBAL BONILLA  
 Editor:  
 LUIS CARTIN  
 Redactor y Ag. Anuncios  
 ENRIQUE MOLINA G. h.

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG  
 Frente a «La Tribuna»

## FELICIANO ALVAREZ M.

PÁRROCO DE ESQUIPULAS, ALAJUELITA

Manifiesta por este medio sus más sinceros agradecimientos al Excmo. Señor Nuncio Pontificio, al Excmo. Señor Arzobispo, al Venerable Clero, a las Rvdas. Hermanas de la Caridad, a los señores Doctores, Periodistas y demás amistades que de una u otra manera le han demostrado su interés en su última operación quirúrgica.

Alajuelita, Setiembre de 1934.

Bernardo Arias, Carmen Acuña de Arias e hijas

dán por este medio las gracias a aquellas personas que en alguna forma han manifestado su pesar con motivo de la muerte de su querida hija y hermana

MARIA DE LOS ANGELES  
 (q. d. D. g.)

fallecida el 4 de Setiembre de 1934.

El próximo lunes 1.º de octubre, a las 9 a. m., en la Iglesia Parroquial de Grecia, se celebrará una Misa de setenario en sufragio del alma de

## Don Rafael Bolaños Alvarado

(q. d. D. g.)

La familia agradecerá profundamente su asistencia a este piadoso acto.

Grecia, Setiembre de 1934.

## LA DIVINA REVELACION

Domingo XIX después de Pentecostés. Evangelio según San Mateo, cap. XXII vv. 2-14

En el reino de los cielos acontece lo que a cierto rey, que celebró las bodas de su hijo.

Y envió sus criados a llamar los convidados a las bodas, mas éstos no quisieron venir.

Segunda vez despachó nuevos criados, con orden de decir de su parte a los convidados: Tengo dispuesto el banquete, he hecho matar mis terneros y además animales cebados, y todo está a punto: venid, pues, a las bodas.

Mas ellos no hicieron caso; antes bien se marcharon, quien a su granja, y quien a su tráfico ordinario.

Los demás cogieron a los criados, y después de haberlos llenado de ultrajes, los mataron.

Lo cual oído por el rey, montó en cólera; y enviando sus tropas, acabó con aquellos homicidas, y abrasó su ciudad.

Entonces dijo a sus criados: Las prevenciones para las bodas están hechas; mas los convidados no eran dignos de asistir a ellas.

Id, pues, a las salidas de los caminos, y a todos cuantos encontréis, convidadlos a las bodas.

Al punto los criados saliendo a los caminos reunieron a cuantos hallaron, malos y buenos, de suerte que la sala de las bodas se llenó de gentes que se pusieron a la mesa.

Entrando después el rey a ver los convidados, reparó allí en un hombre que no iba con vestido de boda.

Y dijole: Amigo, ¿cómo has entrado tú aquí sin vestido de boda? Pero él enmudeció.

Entonces dijo el rey a sus ministros de justicia: Atado de pies y manos, arrojadle fuera a las tinieblas, donde no habrá sino llanto y crujió de dientes.

Tan cierto es que muchos son los llamados, y pocos los escogidos.

Atento saludo

Con haber celebrado ayer la iglesia Católica el día del Príncipe de las Milicias Celestiales, nos permitimos saludar con mucho cariño y respeto, a los señores sacerdotes, don Miguel Chaverri R., Cura de Heredia, a don Miguel Angel Benavides, cura de Santa Ana, y a don Miguel A. Arguedas, actual coadjutor interino, en San Ramón.

Nuestra enhorabuena

Nos complacemos en saludar cordialmente a don Miguel Angel Matamoros Fuentes, pues que él es el afortunado felicitándolo al mismo tiempo, por haber celebrado

ayer el día de su santo. Don Miguel Angel es el actual Presidente de la Liga de Acción Católica y como tal ha impulsado esa acción benéfica.

## Agencia Exclusiva del Cigarrillo Palmareño de VICTOR

Ofrecemos a Ud. Tabaco en rama y Picaduras en todo estilo, calidad y precio

PUROS en varios tamaños, formas y precios

Productos premiados con Medalla de Oro en la última Exposición Nacional

DEPOSITO GENERAL: Lado Norte del «Almacén Raventós» y frente al Mercado, Avenida Central.

## Una carta que mucho nos honra

Sr. Don Guillermo Angulo Ciudad.

Mi estimado y buen amigo:

Suponia yo que el poco éxito que tuvo «La República» a la cual transfundimos nuestro entusiasmo y nuestra empeñosa voluntad lo había, si no vencido a Ud., por lo menos desilusionado; y me lo encuentro ahora peleando otra batalla periodística al frente de LA EPOCA.

Ud. es de los recios y perseverantes luchadores que saben que para hacerse oír de un pueblo hay que llamar fuertemente y reiteradamente a su corazón. La indiferencia ambiente—que nos es tan peculiar—y que es un producto híbrido de egoísmo y de incompreensión hace que el país permanezca sordo y ciego ante ciertos movimientos de ideas o de opinión que pudieran favorecerlo grandemente. Sólo así puedo yo explicarme que cierta clase de prensa—como la que hicimos en «La República»—como la en que están empeñados ahora en LA EPOCA arrastre una vida precaria y como vegetativa, sin gozar del relativo favor público de que disfruta la otra.

Se viene diciendo, hace ya mucho tiempo, que la prensa es el cuarto poder de la república, pero no es posible aceptar que la nuestra lo constituya, pues que ello implicaría la idea de que un poder pueda andar al gairete, sin orientación y sin rumbo. Nuestros diarios, casi sin excepción, se hacen en la vía pública y me atrevería a afirmar que carecen de dirección. Cuando yo hacia periódicos—y he hecho o colaborado activamente en cerca de diez—la labor era tan distinta! Había tendencia, rumbo, programa: el periódico tenía personalidad!

cierto que no hacen más que concretar la vida de un corrillo; si no exacto, que se limitan a hacer la transcripción de lo que sobre los asuntos del día van diciendo las gentes en las esquinas, con sus errores de expresión, agravados con otros de ortografía y con la banalidad propia de los que opinan siempre y sobre todos los tópicos.

Más aún: nuestros diarios han dado un pábulo tremendo a la vanidosa indelicadeza del autoreportaje. Si quienes opinan en letra impresa fueran solicitadas por las redacciones de los periódicos podría pensarse en un inteligente o discreto espíritu de selección que aseguraría una labor de mayor altura; pero Ud. y yo sabemos que lo que ocurre es cosa muy distinta: jóvenes impacientes o eminencias de similar—ridículos narcisos que se viven copiándose en las aguas de su vanidad—que se autorreportean sobre asuntos

que a ratos ignoran totalmente y, no satisfechos aún, trazan el inefable marco en que se llaman—ellos mismos, Dios mío! distinguidos, omniscientes, probos, laboriosos, etc., a quienes sorprendió el repórter en su oficina atareadísimo y a quienes tuvo la fortuna de sonsacarles tales importantísimas declaraciones.

No, mi buen amigo, hay que reaccionar contra eso; hay que hacer una prensa más seria, escrita en las redacciones y no en la vía pública. Que el periódico se responsabilice, y en las grandes horas del país eche a vuelo sus propias campanas, impidiendo que las repiquen los sacristanes de la greguería circundante.

LA EPOCA es un ensayo de esa prensa a que aspiro. Mucho placer tendré en ayudarlo con algunas líneas de vez en cuando; y mientras tanto, acepte un cordial apretón de manos de su afmo. amigo, URASIMA.

## LA GRAN SANTA MISION PREDICADA...

Viene de la 4a. página

NA PROVIDENCIA se alistan en la sociedad, no por solicitud hecha de la Interesada; sino que, la Sociedad, estudia anticipadamente a la persona; y luego de considerada como apta, le propone el ingreso. Ya esta Sociedad, en un año de prueba, ha dado brillantes resultados.

Otro de los caracteres sociales de esta Fiesta Patronal, fué la Recepción dada por el Sr. Cura en su Casa Cural, a las altas personalidades del Clero y de! Estado Civil.

Concurrieron: los Excelentísimos Señor Arzobispo Dr. Rafael Otón Castro y Señor Antonio Monestel Obispo de Alajuela; el Ilmo. Señor Vicario General Monseñor Alejandro Porras, gran número

Seminario Mayor; del Estado Civil, los Excelentísimos Señores Ministro de Hacienda Lic. don Carlos Brenes y Ministro de Gobernación, Ingeniero don Santos León; Excelentísimos Señores Ministro de España don Luis Quer y Boule, Ministro de Estados Unidos don Leo Sack con su señor Secretario, y numerosos caballeros amigos.

El Orfeón de Cartago, formado por los Padres Capuchinos y dirigido por el Maestro Mata, cantó varias piezas a cuatro voces solas, que cosecharon merecidísimos aplausos, por la limpia ejecución y por la excelsa obra cultural que significa dicho Orfeón Cartaginés obra del esclericado Superior Fray Ceferino de Granollers, secundado por Fray

# Problemas locales de San Marcos de Tarrazú ¿Qué significa el Congreso Eucarístico?

Grande preocupación he tenido siempre por la conservación y ampliación de los lugares destinados para panteón en distintos lugares del cantón; la prueba es que en 1910 fui en compañía de mi amigo José Calderón a conocer la costa de Paquita, y observé que cercano al lugar poblado de allí estaban dentro del matorral, sin cuidado alguno y estropeadas por los ganados algunas cruces, que indicaban el lugar donde se hallaban sepultados algunos vecinos. A mi regreso aquí conseguí del Municipio el dinero necesario para comprar suficiente alambre y grampas y hasta pagar el flete de estos materiales. Solo tuvieron aquellos vecinos el trabajo de construir las cercas respectivas. Quince años después volví y daba gusto ver el aseo con que mantenían aquellos vecinos aquel sagrado lugar!

Igual cosa hice después, en 1913, que fui a conocer el vecindario llamado San Jerónimo; me acongojé en considerar que aquellos moradores tuviesen que recorrer una distancia de seis horas a buen paso para efectuar el sepelio de sus deudos en el cementerio de esta villa, y, al efecto les conseguí también el alambrado necesario para formar allá su panteón; cosa que gustosísimos hicieron.

En 1926 que, estando yo de Secretario de la Corporación Municipal, tuve que facilitar mi firma como fiador para obtener de don Alberto Vargas G. el dinero que se hacía necesario para comprar media manzana de terreno a don Luis Rivera Blanco, para ampliar el cementerio del distrito de San Pablo, lo que hice tan lleno de gusto y complacencia.

Y en 1925 que tuve la sarten por el mango, como dicen, comisioné a un hijo del fundador de este pueblo señor Ramón Zúñiga Barahona y donante a la vez, de la manzana que ocupa nuestro panteón, a reconstruir el galerón que cubre el portón de

## de Tarrazú

este, lo mismo que la cruz alta que hay en el centro del lugar, por haberlos deteriorado los muchos años; trabajos que ejecutó el señor Liborio Zúñiga Alpizar.

Pero el desarrollo del distrito, con casi tres cuartos de siglo de vida, ha motivado que el cementerio, formado de una mansana, está materialmente ocupado y, precisamente, cada sepelio es causa de un espectáculo poco edificante, hasta cierto punto anti-higiénico y falto de caridad cristiana, pues son removidos y sacados restos humanos, de nuestros fundadores, que no todos saben respetar debidamente. Esto me indujo el año pasado, que eventualmente desempeñé el honroso cargo de Síndico Municipal de esta villa, a solicitarle al Municipio que comprara una manzana al propietario para ampliar nuestro panteón; terreno que por cierto está de potrero y en lugar árido y despoblado. La Honorable Corporación que fungía el año pasado, con la bondad y altruismo que la caracterizó, acogió, unánimemente, de muy buen agrado mi idea y consignó en el presupuesto que aún rige, la partida necesaria y dió los pasos indispensables para la compra respectiva.

Pero, qué desilusión tan grande la nuestra, al ver que el propietario, lejos de imitar el desprendimiento del señor Zúñiga Barahona, que donó aquel terreno, de un Loreto Carranza, que regaló el lugar donde estuvo ubicada la escuela donde tantos aprendimos conocimientos rudimentarios para la vida; de un Manuel Castro Blanco que regaló en San Pablo donde está la Iglesia, la plaza, la escuela y las calles del cuadrante; de un Joaquín Madrigal, que en Desamparados regaló media manzana para ampliar el cementerio, y tantísimos más patriotas que, co-

mo estos, saben que la vida es efímera y pasajera y que lo único perdurable son las buenas obras. Pues este señor se niega a vender y además trata de entorpecer las diligencias de expropiación que se están llevando a cabo. Y, precisamente, el objeto de mi artículo no es con afán de auto-bombo ni importancia alguna de mi parte, pues soy viejo ya y solo anhelo un lugar cómodo y solitario donde reposar tranquilamente después de mi existencia; lo que me interesa es convencer hasta la evidencia al señor Ministro de Gobernación, de la necesidad que existe, para que a la mayor brevedad despache el asunto que ante él hay pendiente, de la expropiación en referencia, pues el tiempo apremia y para el año entrante no figura partida alguna en el presupuesto con el fin indicado.

*Marcos Chanto M.*  
Setiembre de 1934.

Ante la próxima celebración del XXXII Congreso Eucarístico Internacional en Buenos Aires, son muchos los que se preguntan sobre el significado de este trascendental acto católico, en primer término cabe señalar que en el Congreso Eucarístico se glorifica la hostia consagrada, la cual contiene la carne y la sangre de Jesucristo.

Para llevar a cabo dicha glorificación, los congresales y todos los que participan en los diversos actos del Congreso, se proponen por medio de la oración y del intercambio de ideas, acrecentar y propagar la vida católica, buscar el remedio de las necesidades presentes de la Iglesia y el restablecimiento de todas las cosas del mundo en Cristo.

Si bien los fines del Congreso Eucarístico son principalmente espirituales, sus consecuencias alcanzan importantes derivaciones de orden

social, por cuanto la influencia moral que ejerce determina cambios que llegan hasta lo económico.

Asimismo el «Album Católico de Costa Rica» hace una llamada a todos los católicos de la República, para que contribuyan al éxito de esta obra, la primera en América; puesto que en ella se verán como en una cinta cinematográfica, todas las grandezas de la Iglesia Católica en Costa Rica y todo el esfuerzo realizado por sus ilustres preladados para colocarla en el lugar que se merecen sus dignos y fervientes feligreses.

Suscribase hoy mismo al «Album Católico de Costa Rica».

Editorial Latino Americano (Latin American Press) G. A. Vasseur, Gerente. Hotel Rex. San José Costa Rica.

## VOSOTROS TENEIS LA CULPA

*Viene de la 2a. página*  
la seguridad del que lo administra... Capitalistas españoles; si queréis combatir los efectos de la anarquización, tendréis que recurrir a los mismos medios que ésta empleó para triunfar. No hubo más que prensa, prensa y prensa. La llamada revolución republicana, no ha sido más que un motín de prensa, hábilmente organizado.

Vosotros conserváis todavía una idea primitiva de vuestra función social. No camináis de acuerdo con el progreso de la sociedad, y por eso la sociedad os arrolla. Vuestro razonamiento, transmitido a través de los siglos, es éste: «Yo soy un ciudadano que paga todos sus impuestos al Estado, y, por lo tanto, el Estado tiene obligación de defender mi persona y mis bienes». De esta manera, creíais que con echar la Guardia Civil a la calle para que

no asaltaran vuestras propiedades, estaba todo solucionado.

Pero el mundo marcha por otros derroteros. La personalidad humana, reclama derechos y mejoras que vosotros no podéis eludir en la parte que os corresponda. Dos Papas, singularmente el gran León XIII, os han aconsejado lo mismo. Y vosotros, católicos, apostólicos y romanos, habéis alabado la sabiduría del Pontífice, pero escondiendo vuestro dinero. Y encima queréis ir al Cielo.

En el Cielo no se entra de «gorra». Hay que realizar en la tierra sacrificios, méritos y abnegaciones. Entre ellos, la defensa de vuestra misma religión, que no se hace rehuendo, sino aceptando las cargas. Frente al diario que niega la verdad de Dios, hay que pagar otro que la afirme y la propague. Frente al Circolo que predica la anarquía, hay que levantar y costear

otro que propugne el orden. Frente a la turba vociferante de la calle, hay que oponer la eficacia ciudadana, serena y educadora. Y todo esto no puede hacerse sin dinero. Y si no lo dáis, no podréis quejaros de las consecuencias, que son vuestro despojo, porque vuestra es la culpa.

El diezmo feudal de la tributación proletaria, debería hoy restablecerse a la inversa; El señor, el poderoso, de las diez partes de sus rentas, debiera pagar una a la sociedad, para poder usufructuar las otras nueve. Y con este diez por ciento habría dinero para todo. Para evitar los conflictos sociales, asistiendo humanamente al necesitado. Para oponerse al bandidaje sedicioso, educando y orientando a las masas por medio de la propaganda oral y de prensa. Todos los millones de España están en la derecha, y hoy la derecha, a pesar de tan inmensa fuerza, no es nada, por falta de comprensión y sobra de tacañería.

No hay nada más que ver la indiferencia que las clases adineradas muestran por sus propios defensores. En esta y otros cárceles de la nación hay centenares de sindicalistas y comunistas, detenidos por defender su ideal. Todos están asistidos por el Socorro Rojo y otras organizaciones que velan y recaudan cuotas para su sostenimiento. Un compañero, preso también se encarga de repartir semanalmente el socorro, que llega a la cifra de veinte duros semanales.

En cambio, hay aquí también presos de la derecha, fervorosos creyentes, defensores del altar y del trono, que viven completamente abandonados. Aquí estoy yo, largos meses ya, imposibilitado de ganarme el sustento, por falta de libertad. Pues bien: a la misma hora en que nosotros escuchamos el toque de silencio, que nos aísla del mundo, los señores millonarios de la religión católica derrochan su dinero en los balnearios, sin acordarse de los cautivos, que lo son por haberlos defendido.

No os quejéis, egoístas, de vuestra inminente ruina. Vosotros tenéis la culpa.

*Dr. ALBIÑANA.*

## Otra vez los ladrones!!

Hemos sido informados, por personas de todo nuestro aprecio y respeto, de robos recientemente cometidos en sus casas por individuos que se han hecho pasar por empleados nuestros.

Nuevamente advertimos al público que es necesario exigir la

### TARJETA DE IDENTIFICACION

a quien quiera que, por cualquier propósito, se presente como enviado por estas empresas.

COMPAÑIAS ELECTRICAS.

Setiembre de 1934.

# GRAN HOTEL METRÓPOLI

Victor Céspedes Duke

SITUADO EN EL CORAZON DE LA CIUDAD

SERVICIO ESMERADO

Comida casera, pero variada, selecta, abundante y caliente

Teléfono 2861 :: Avenida Central SAN JOSE Calle 3a. :: Apartado 1193

Traducciones de LA EPOCA

## Cartas de los mártires de Rusia

### Organización de socorros

Las cartas que llegan de Rusia, escritas por manos temblorosas, a veces por moribundos, muestran el abismo de la miseria humana. Esta miseria sobrepasa todo lo que podemos representarnos en nuestro país privilegiado.

—  
Cuando se piensa en el invierno que se aproxima, en el invierno glacial en estas regiones del norte, donde los cristianos han sido deportados con sus familias, ¿no se sobrecogen de angustia nuestros corazones?

—  
Dichosamente los auxilios son posibles. Como consecuencia de las vehementes protestas de Europa y gracias a las personas influyentes, las autoridades soviéticas permiten la entrada de socorros que son distribuidos a los deportados.

—  
La Liga Pro-Cristianismo se ha impuesto la tarea de auxiliar a los cristianos en Rusia. Los donativos que llegan con ese objeto son transmitidos a la Oficina Central de Auxilio de las Iglesias, en Génova, que ofrece todas las garantías para que lleguen a puerto seguro, hasta en Siberia; los numerosos certificados de recibo, lo prueban.

—  
Gracias a los donativos generosos que ha recibido la Liga Cristiana, ésta ha podido salvar de la muerte por hambre a gran número de infelices.

—  
Los gritos de angustia nos llegan cada día. Multitud de hombres, de mujeres y de niños imploran ayuda. Los que mueren allá son hermanos. Nosotros que tenemos lo necesario para vivir, talvez lo superfluo, pensemos en estos mártires. Salvemos a quienes han podido escapar de las garras de la muerte. Aprovechemos esta ocasión hoy mismo. Que cada uno responda generosamente al llamamiento de la caridad.

En verdad os digo que

recibirá su recompensa quien haya dado de beber aunque sea un vaso de agua fría a alguno de estos niños.

[Jesucristo.]

### Llamamiento a la cristiandad

Si millares de inocentes mueren de privaciones y en medio de sufrimientos indecibles en los bosques de Rusia, los que nos decimos cristianos somos los principales culpables.

Si un gobierno enemigo de Dios, osa restablecer la esclavitud en un país que representa la séptima parte de la tierra, es porque las iglesias y la cristiandad no se oponen.

Y si una ola poderosa de ateísmo azota a los demás países, amenazando a todas las naciones cristianas, es porque los cristianos están divididos y dispersados por todas partes.

¿No nos enseña la historia de todos los tiempos que «la unión hace la fuerza?»

Mientras la lucha contra el Cristianismo se intensifica, pensar sólo en su Iglesia, acantonarse en círculos estrechos y permanecer divididos, es poner en peligro la causa de Jesucristo.

Ya en la inmensa Rusia, el programa de los Sin Dios está casi completamente realizado. Las Iglesias han sido suprimidas, gran número de cristianos han sido asesinados y multitud de entre ellos deportados como esclaves. Las fuerzas que combaten contra el Cristianismo son innumerables. El Ateísmo y el paganismo hacen progresos fulminantes.

Ha llegado el día en que el pueblo cristiano debe tener conciencia de su misión. Todo retraso en la defensa del cristianismo en el mundo, precipita la caída de la civilización cristiana.

La Liga Pro-Cristianismo quiere:

1.—La unión de los cristianos de todas las denominaciones y de todos los países.

2.—La unidad de acción de todas las fuerzas cristianas.

3.—Roforzar en todas partes el espíritu cristiano, a fin de asegurar la victoria del cristianismo en el mundo.

La Liga Pro-Cristianismo cuenta en nuestro país con algunos millares de miembros; hombres, mujeres de todas las condiciones y diversas iglesias, numerosos obreros, intelectuales, muchos institutores e institutrices, eclesiásticos, consejeros federales, etc. Los miembros pagan una cuota anual cuyo monto es facultativo.

Los fondos son utilizados:

1º.—Para propagar en el mundo entero el ideal de la Liga Pro-Cristianismo.

2º.—Para realizar los fines de la Liga.

3º.—Para socorrer a los cristianos en Rusia; los donativos para éstos deben ser especificados.

Los encargados de las cuentas han sido designados por el Departamento Federal de Finanzas. Cada donante recibe el informe anual y un folleto con el programa de acción.

Estamos en tiempos nuevos. Nuestra época reclama imperiosamente un cristianismo menos estrecho, menos exclusivo y menos dependiente de los hombres.

Cristianos de todas las denominaciones! Nuestra responsabilidad es inmensa: la salvación de la Cristiandad depende de cada uno de nosotros.

El cristianismo está escrito en letras de fuego en el Evangelio: es la fe viva, la dignidad de la vida, es la valiente defensa de la verdad, de la caridad y de la justicia, y es la unión de todos los cristianos en Cristo.

La causa que defendemos es una causa sagrada. Nuestra tarea es la más urgente de los tiempos presentes. Hombres, mujeres, jóvenes cristianos. ¡Contribuid a la victoria del cristianismo en el mundo. Sed de los nuestros. Sostened con todas

## POR LOS CATOLICOS DE MEXICO

En cierta prensa extranjera que no está sojuzgada por los grilletes de los interesescrados se ha venido exponiendo la situación, verdaderamente angustiosa en que se hallan nuestros hermanos los católicos mexicanos, oprimidos, vejados y despreciados por el gobierno revolucionario y ateo que apenas deja pasar día en que no cometa atropellos contra la libertad de conciencia y los fueros de la religión, manifestando un decidido empeño en ir poco a poco robando todos los templos y dejando los estados sin sacerdote alguno. Los gobernadores de los Estados van también siendo de día en día más insolentes y despóticos; para los fieles no hay más Constitución que el sectarismo y tiranía de los Nerones. (hijos políticos de Plutarco Elías Calles) gubernamentales.

Y lo más lamentable del caso es que los católicos, tratados como parias en su propia tierra, no tienen defensa alguna, su libertad y sus garantías, ilegalmente, inhumana y cruelmente, están completamente estranguladas.

¡Ya es tiempo!

Y en estas circunstancias habremos de dejar los católicos de este país y de los otros países a nuestros hermanos los católicos mexicanos a mer-

ced de sus tiranos y no habremos de hacer algo en su favor, algo positivo que contenga a esos jacobinos perseguidores en sus desmanes y atropellos? ¡Ah, no! Creemos haber llegado ya al tiempo de no contentarnos con deplorar estérilmente la situación religiosa en México y la barbarie y desenfreno de los perseguidores, sino de poner manos a la obra de una manera eficaz.

A formar una gran falange

Pues bien; empiécese a ir preparando el camino para organizar una buena campaña en pro de la libertad religiosa en México, tanto por la prensa como por la palabra en reuniones, mitines y asambleas, y no dudamos de que pronto se verá a católicos y no católicos formando una grandiosa y compacta falange que hará llegar su influencia moral hasta las alturas de los poderes y de éstos al Gobierno ateo y perseguidor de México, como ya se hizo entre nosotros 1927 patrocinado por la L. A. S. C. el cual, aunque no sea más que para no aparecer incivilizado, de esperar es que reflexione algo y se decida a obrar como obran todos los gobiernos decentes, respetando por lo menos los principios de la democracia y civilización.

## Está Ud. sano?

EXAMINESE

LA SANGRE,

HECES,

ORINA, Etc.

Laboratorio Carlos Viquez

Frente a las Compañías Eléctricas  
SAN JOSE, C. R.

## Creación de la Banda Municipal

El regidor don Enrique Madrigal ha presentado a la Municipalidad un proyecto para crear la Banda Municipal con 30 músicos; argumenta que siempre se piensa en darle trabajo a los obreros, artesanos, etc., en cambio de los músicos nadie se acuerda. Propone que se establezca un impuesto de cincuenta céntimos mensuales a cada radio, con lo cual se pagaría los

vuestras fuerzas la Liga Pro Cristianismo, que así Dios lo quiere.

Por la Liga Pro-Cristianismo.

El fundador: M. Champod.

músicos. Al ejecutivo se pedirá que someta a las sesiones extraordinarias un proyecto para dar un auxilio con el cual se dotará de uniformes e instrumentos a esta banda. Tanto en el seno del Congreso como en la Municipalidad será muy bien recibido el proyecto y pronto se llevará a cabo. Fuera de que se va a dar trabajo a un grupo de desocupados, toda la población capitalina va a ganar, pues tendremos retretas todos los días: una en el parque Central y otra en el Morazán. Ojalá que no se pongan trabas a este justo proyecto de ayudar a gentes sin trabajo y de beneficiar a la comunidad.

Preferido por el público por contar con máquinas modernas que le permiten entregar el mismo día su vestido limpio y elegantemente aplanchado

MORAZAN DRY CLEANING

Llame al  
Teléfono 3330

# La Divina Revelación

Viene de la quinta página

## VERDADES ETERNAS

El Santo Evangelio de hoy nos da pie para hablar de la existencia del infierno que como verdad eterna vive en el espíritu de todos los pueblos, de todos los hombres, atormentando y amargando la vida de aquellos que de ninguna manera quieren andar por el camino de la Ley, sino que pretenden vivir a sus anchas siguiendo las normas de su razón libre y los movimientos de sus instintos animales. Todos éstos fundándose en razones que carecen de sentido teológico y de fuerza demostrativa, niegan la existencia objetiva del infierno, diciendo que es una de tantas *antiguallas* de curas y frailes. Y los pobres se equivocan de medio a medio. La existencia del infierno no es *antigualla* de curas y frailes, no es tampoco una cuestión de sacerstía, sino una cuestión vital, una verdad eterna que constituye con otras verdades eternas, el centro del dogma católico. Y tanta es la fuerza que despide, que estamos obligados a creer en su existencia porque es una verdad de fe, como lo demuestran las siguientes razones: a) así lo dice la Sagrada Escritura, Mateo, IX-28; XXII-13; San Marcos, IX-42; San Lucas, XVI-22. . . . b) como verdad de fe fue definida por la Iglesia, en el Concilio de Florencia, en el Símbolo de S. Atanasio y en el de San Dámaso. c) lo enseña la misma teología, porque si existe un lugar para las almas buenas y justas, necesariamente tiene que existir otro para las almas pecadoras, ya que si no fuera así, Dios se contradiría a sí mismo. Pero es también una verdad de razón exigida a) por la sabiduría de Dios, pues de lo contrario el mundo sería deficiente e imperfecto, porque faltaba en él un castigo y una pena para castigar los delitos y pecados de todos aquellos que perturbaban el orden y la armonía del universo burlando las leyes del Creador.

b) por la bondad de Dios, porque siendo El la bondad suma, tiene por fuerza que desear la salvación eterna de todos los hombres, ya que a todos nos elevó al mismo orden sobrenatural, dándonos capacidad para alcanzarlo. Pero viendo que muchos hombres confiando en esta bondad y misericordia, pecan fácilmente, apartándose de su ley, quiso atraerlos y moverlos a obrar el bien a fuerza de castigos, atemorizándoles con el sufrimiento de las penas eternas. c) por su divina justicia. Vemos muchas veces que durante la presente vida Dios no premia las obras buenas ni los actos de caridad, antes bien parece que los tiene olvidados, mientras que las obras malas, los actos pecaminosos, quedan libres de castigo, y a veces premiados, pareciéndonos que son más felices y dichosos los malos y criminales que los buenos y justos, yendo directamente contra toda justicia que enseña se le dé a cada uno según sus obras. Es preciso que ya que en esta vida no se guarda la santa virtud de la justicia, exista en la otra castigos para los malos y premios para los buenos y sus obras, es decir, que existan cielo e infierno, donde las almas sufran eternamente la pena merecida por sus crímenes y pecados. Con estas breves explicaciones quedan resueltas todas las objeciones que los contrarios lanzan contra la existencia del infierno, verdad eterna y centro de los dogmas que forman nuestra Sacro-Santa Religión Católica.

ANGEL TERRAZAS

## ALMACEN

DE

## RÓMULO ARTAVIA

Antes de hacer sus compras, pase a este Almacén. Precios los más bajos en plaza.

Ap. 653 — SAN JOSE — Tel. 3058

## Hoy se estrenarán las campanas en La Soledad

Hoy coronarán el Sr. Cura de La Soledad, muy Ilustre Sr. Canónigo Dr. Borge y sus feligreses una aspiración mantenida con ardor, en los últimos años: el estreno de nuevas campanas para su hermosa iglesia.

Las campanas, como a su hora lo dijo la prensa y particularmente nuestro colega EL ECO CATOLICO proceden de la Alta Saboya y de una de las más prestigiosas casas fundidoras de Europa.

Hoy, pues, a las 10 a. m., se inaugurarán esas lenguas de bronce, con un carrillón, que por lo novedoso bien vale también la pena escucharlo.

Nosotros felicitamos al celoso y activo Padre Borge y a sus abnegados feligreses por el triunfo de sus campanas, que seguirán dando una nota alegre y religiosa en nuestra capital.

Imprenta Gutenberg

## Cultos religiosos en la Parroquia de La Merced

(Domingo 30 Setiembre a Sábado 6 de Octubre 1934)

Domingo 30 de setiembre.—5º domingo. Misas: 5, 6, 7 y 10 de los niños.

REUNIONES 2-3 Damas de la Divina Providencia.

6.30-7 Conferencia de San Vicente de Paul.

7 p. m. Rosario, plática y Bendición.

Lunes 1º de octubre.—5.30 Misa rezada a María Santísima por las Madres Católicas.

REUNION de las Madres Católicas 2-3 p. m.

Jueves 4.—5.30 Misa al Santísimo (intenciones de la señorita Celina Victory).

7 hs. Misa rezada con dobles por la finada Chepita de Salazar.

Viernes 5.—(Primer viernes): 5.30 Misa cantada al Sagrado Corazón, por la finada doña Julia de Núñez.

7 hs. Procesión y Misa cantada del Apostolado de la Oración al Sagrado Corazón de Jesús.

REUNION DE CELADORAS de 2-3 p. m.

7 p. m. Rosario, plática y Bendición.

Sábado 6.—5.30 Procesión y Misa cantada a la Inmaculada, (Hijas de María).

Notas: No olviden las Damas de la Providencia Divina, concurrir hoy a su primera Sesión de Organización.

A los Padres de Familia. — Desde octubre comienzan a intensificarse los Catecismos Preparatorios a la Primera Comunión que se celebrará el 8 de diciembre.

Producto libre del Turno General del 9 de setiembre y Rifas de Nuestra Señora, alcanzó a mil quinientos treinta y seis colones noventa y cinco centimos. (1.536-95).

## Agradecimiento

El Cura de la Parroquia de Nuestra Señora de Mercedes, da por este medio su más cumplido y sincero agradecimiento a los queridos feligreses de la Merced, por su generoso concurso para la esplendidez de la Novena y Fiestas de Nuestra Excelsa Patrona María Santísima MADRE DE DIOS y Reina de las MERCEDES.

Y en nombre propio y del Sr. Coadjutor Presbo. don Enrique Bolaños, expresa su gratitud al Excelentísimo Señor Nuncio Apostólico Dr. don Carlos Chiarlo, al Excelentísimo Señor Arzobispo de Costa Rica Dr. don Rafael Otón Castro, al Excelentísimo Señor Obispo de Alajuela Dr. don Antonio del Carmen Monestel, al Ilustrísimo y Reverendísimo Señor Vicario General Monseñor Alejandro Porras, al Venerable Clero y al Seminario Mayor, a los Excelentísimos Señores Ministro de Gobernación y de Hacienda, y a los Excelentísimos Señores Ministros de España y de los Estados Unidos de Norte América y demás distinguidos caballeros, que muy gentilmente dieron realce a la Fiesta Patronal con su asistencia a los festejos.

Y un muy particular recuerdo de agradecimientos a los Coros de La Merced y al Orfeón Cartaginés, por su concurso generoso, desinteresado, para que la parte artística de canto resultara tan brillantemente piadosa, como resultó.

Finalmente a las estimables y piadosas señoritas que pusieron sus esfuerzos en el magnífico y suntuoso adorno del Presbiterio para que resultase como visión celestial; la Excelsa Reina de los Cielos les alcance recompensa de Dios, que el Cura guarda su agradecimiento como perfume en las entretelas del alma.

ROSENDO DE J. VALENCIANO

La Merced a 28 de Setiembre de 1934.

## Campaña por la moralización del teatro

Esta Campaña, fruto generoso de la Gran Misión predicada en La Merced durante la NOVENA preparatoria a la Fiesta Patronal de este año, va tomando auge, con entusiasmo, entre todas las personas interesadas por el bien moral cristiano de nuestra sociedad.

Pues sabido es que uno de los elementos peor corruptores de la niñez, de la juventud y de nuestra familia costarricense es el TEATRO con sus grandes y desmoralizados atrevimientos, particularmente en el CINE, tan en boga en nuestros días, y en todas las ciudades y pueblos.

Adelante iremos con tenacidad, en este empeño, pidiendo encarecidamente la colaboración de todas las gentes de buena voluntad.

Es muy grato comunicar que tanto el Excelentísimo Señor Nuncio Apostólico Dr. don Carlos Chiarlo, quien hasta mandó su tarjeta firmada, como el Excelentísimo Señor Arzobispo Metropolitano Dr. don Rafael Otón Castro, han aplaudido y bendecido esta campaña, augurándole éxito cumplido con el favor divino.

Es de advertir que, no se trata de hacer guerra al Teatro y Cine decentes; eso fuera insensatez, porque la sociedad necesita de divertimientos honrados.

Se trata de exigir, con el boicoteo a representaciones o películas inmorales, que las Empresas tengan más respeto a la sociedad y a la pública moralidad; y esto es sencillamente una legítima DEFENSA SOCIAL, que hasta la ley natural impone.

ROSENDO DE J. VALENCIANO

Uno de los cupones premiados del  
**TIMBRE LA FERIA**  
fue el No. 10.808. Faltan tres por retirar

## Sensible fallecimiento

Ayer sábado llegaron en el vapor Petten, los restos de don Arturo Matarrita Calderón, de 39 años de edad, fallecido trágicamente en la catástrofe del Morro Castle. Fué hijo del honorable hogar de don Simón Matarrita y doña Josefa Calderón, fallecida. Obrero inteligente, su vida fué un ejemplo de laboriosidad y superación, pues a pesar de su posición humilde, escaló un alto puesto en Estados Unidos como supervisor de la compañía de Turismo Trust. La muerte le sorprendió en el desempeño de sus deberes. Nos informa nuestro Corresponsal que los obreros de Cartago se encuentran consternados por la suerte fatal de Arturo, porque supo poner muy en alto el nombre de Costa Rica. Sus funerales se efectuarán hoy en la mañana en la Iglesia de San Francisco. LA EPOCA hace suyo el duelo de los obreros cartagineses y presenta a la familia doliente su más sentida condolencia.

## CARA A CARA...

Viene de la página 1

de los que han elevado la calumnia, la insolencia y el desparpajo a la categoría de armas o tácticas de lucha.

El capital, que es trabajo acumulado, merece nuestro respeto como importante factor del progreso humano, en cuanto sea consecuente y justo con el brazo que lo ha amasado, pero cuando se torna en fuerza opresora o cruel del trabajador y explota fuerzas inmisericordemente, entonces, recibe nuestra execración.

Adonde no podremos llegar jamás es al concepto comunista de que todo aquel que tiene cuatro reales es un ladrón y que toda fortuna es el fruto de la rapina.

En cuanto a la represión contra los comunistas, no podemos pensar en otra que en aquella que señalan nuestras leyes, para las delincuencias de todo género en que ya han incurrido y respecto de las cuales han sido tratados con una benignidad peligrosa.

Por el camino real de nuestra convicción honrada se nos encontrará siempre luchando por los sagrados principios sobre los cuales se asienta la República.

## AVISO

Me hago cargo de levantar planos de construcción y servicios sanitarios. También de hacer reclamos sobre impuestos municipales

Dirigirse a mi casa de habitación, costado Sur de La Merced o al apartado 974.

Arturo Romero Campos